

МИРЫ ПОЛЯРИСА

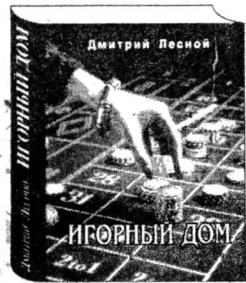
VERBA VOLANT,
SCRIPTA MANENT

Ежемесячный информационный бюллетень издательства «Полярис» № 2 (13) 21 марта 1995 г.

просто цитата

Каждый настоящий читатель, в сущности, одновременно и книголюб. Ибо кто способен воспринимать книгу сердцем и любить ее, старается, по возможности, и приобрести ее, чтобы перечитывать, иметь, знать, что она всегда поблизости и доступна.

Герман ГЕССЕ



Вы заглядываете иногда в казино? Вас завораживает вращение колеса рулетки? Любите зимним вечером распечатать «пучечку» с друзьями? Знаете, какие карточные колоды выпускались в двадцатые годы в СССР и в Европе? Представляете себе правила игры в бридж? Хотите узнать об игре еще больше, открыть для себя малоизвестные факты из жизни великих людей, связанные с азартными играми?

Мы Вас поздравляем, господа! Свершилось. Теперь у Вас есть возможность узнать об азартных играх ВСЕ. Издательство «Полина» (Вильнюс) выпустило в свет энциклопедию азартных игр

СТАВКИ СДЕЛАНЫ, ГОСПОДА!

Дмитрия Лесного «Игровой дом». Это издание уникально во всех отношениях. Судите сами: впервые в России предпринята попытка собрать под одной обложкой описания самых разнообразных игр, от рулетки до мацзян (а вы, наверное, думали, что это блюдо из китайской кухни); иллюстративный материал подбирался по всему миру от частных коллекций до запасников Эрмитажа; автор энциклопедии Д. Лесной и издательство «Полина» потратили на создание книги два года — и это в наше время, когда книги делаются за месяц, а потом разваливаются за неделю; и наконец, внешний вид — фолиант, объемом 640 страниц, в яркой красивой суперобложке, просто приятно взять в руки хотя бы потому, что напечатана книга в Венгрии, где культура книгопечатания выше, чем в странах бывшего СССР.

Поздравляем коллег из издательства «Полина» с большой профессиональной удачей! Желаем всем кого заинтересовала книга «Игровой дом», приобрести ее и насладиться встречей с интересными фактами из жизни азартных игр и азартных людей. А всем, кого эта заметка оставит равнодушным хотим привести в качестве последнего аргумента цитату из Йохана Хейзинга: «Игру нельзя отрицать. Можно отрицать почти все абстрактные понятия: право, красоту, истину, добро, дух, Бога. Можно отрицать серьезность. Игру — нельзя».

От редакции: данный материал не является скрытой рекламой и отражает искреннюю радость издательства «Полярис» по поводу появления ХОРОШЕЙ книги.

ПОЛЯРИС NEWS

Поступила в продажу новая книга серии «Мастера фантастики» «Похожения Стальной Крысы» Г. Гаррисона: «Рождение Стальной Крысы», «Стальная Крыса идет в армию», «Стальная Крыса».



Продолжается издание Полного собрания фантастических произведений Роджера Железны. Увидел свет третий том собрания, в который вошли романы «Дорожные знаки», «Двери в песке».



Стенд издательства «Полярис» на Московской книжной ярмарке «Книга и все для книги»
НАШИ КНИГИ НЕЛЬЗЯ НЕ ЗАМЕТИТЬ

«ЗАГАДКА» РОДЖЕРА ЖЕЛЕЗНЫ

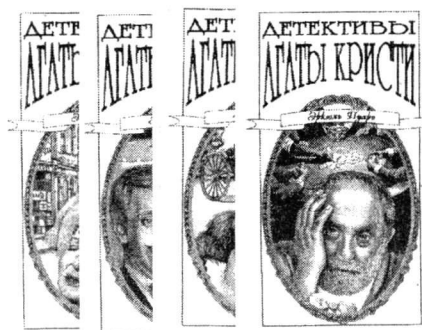
Казалось бы, читателя сегодня удивить нечем... Но вот увидел свет третий том «Миров Роджера Железны», и на редакцию обрушился шквал удивленного негодования: «Такого быть не может!», «Что случилось?!», «Как это произошло?!» и т. п.

Не ожидая такого поворота событий, редакция вынуждена внести свои поспешные разъяснения. Что же удивило читателей (а может быть, это на самом деле неумудрено)? Дело вот в чем.

Книга открывается романом «Дорожные знаки», роман начинается со второй главы, далее следует глава первая, затем опять вторая, потом первая... и так до конца романа.

Уважаемые читатели, спешим успокоить вас — это не корректорская ошибка, не произвол издателя, не насмешка переводчика. Это замысел автора, а перекраивать авторский текст, согласитесь, издатель не вправе.

Так что не волнуйтесь, читайте и удивляйтесь.



В соответствии со своими обещаниями «Полярис» выпустил очередные тома Полного собрания детективных произведений Агаты Кристи. На сегодняшний день в продажу поступили уже 8 томов собрания.



Закончено издание полного собрания фантастических произведений Клиффорда Саймака. В свет вышел последний, 16 том. В нем, как и в двух предыдущих томах, писатель представлен рассказами.

АНЕКДОТЫ ОТ АЗИМОВА

Встречаются две курицы — белая и рыжая. Белая спрашивает:

— Как поживаете, подруга? Хорошо ли продаются ваши яйца?

— Спасибо, хорошо — по 65 центов за дюжину, — отвечает рыжая.

— Неужели? — ехидно уточняет белая. — Зато мои идут по 70 центов за дюжину.

— Интересно почему?

— Полагаю, мои крупнее.

— Что ж, продолжайте в том же духе, — пожимает крыльями рыжая. — А что касается меня, то я не собираюсь надрываться из-за каких-то паршивых лишних пяти центов за дюжину.

Джон Смит, поднимаясь по ступенькам городского борделя и предвкушая приятные минуты, неожиданно сталкивается лицом к лицу со своим отцом — слегка растрепанным и в шляпе набекрень.

— Папа! — потрясенно воскликнул сын. — Что ты здесь делаешь?

Старый мистер Смит сперва смутился, но быстро пришел в себя.

— Послушай, сынок, — ответил он, — неужели ты хочешь, чтобы я набросился на твою несчастную, уставшую на кухне мать, лишь бы сэкономить жалкие пять долларов?

Ежемесячный информационный бюллетень издательства «Полярис» № 2 (13) 21 марта 1995 г.

отрывок из романа

У Чэн-энь «ПУТЕШЕСТВИЕ НА ЗАПАД»

Роман У Чэн-эня «Путешествие на Запад», написанный в XVI веке, по праву считается одним из самых значительных произведений китайской литературы. Первое издание романа на русском языке в 4-х томах, вышедшее в 1959 году, давно стало библиографической редкостью. В конце 1994 года издательство «Полярис» в рамках серии «Новая библиотека китайской литературы» выпустило в свет второе русское издание знаменитого произведения.

Сегодня мы публикуем отрывок из романа, который дает некоторое представление об этом необычном литературном произведении. А более полное впечатление о книге читатели могут составить, купив четырехтомник «Путешествие на Запад» издательства «Полярис».



Итак, наше повествование мы прервали на том, как Великий Мудрец Сунь У-кун терзался и не знал, что ему предпринять. Наконец он решился, вскочил на благодатное облако и стрелой помчался прямо к горе Уданшань на великом южном материке Джамбудвипа, чтобы поклониться первоучителю Чжэнь У и попросить его выручить из беды всех пленников царя оборотней: Танского монаха Сюань-цзана и его спутников Чжу Ба-цзе и Ша-сэна вместе с небесными воинами, явившимися на помощь. Он мчался без остановки, и вскоре перед его глазами показались благодатные пределы, входящие во владения первоучителя Чжэнь У. Сунь У-кун легонько приспустил передний край облака и залюбовался прекрасными видами, не в силах оторвать от них глаз.

Первоучитель Чжэнь У появился на свет от правителя царства Чистой радости и царицы по прозвищу Всепобеждающая, которая почувствовала, что зачала после того, как проглотила во сне солнечный луч. Она носила младенца четырнадцать месяцев, после чего

он родился в дворцовых покоях в час «у» первого дня третьего месяца в год цикла Цзя-чэнь, который пришелся на первый год правления под девизом Кай-хуан.

Любуясь красотами земли праведников, Великий Мудрец Сунь У-кун, сам того не замечая, уже давно пролетел через первые небесные ворота, затем через вторые и, наконец, через третьи. Но вот, когда он стал приближаться к дворцу Великого согласия, он вдруг заметил среди благодатных воспарений и благовещих сияний пятьсот духов-сановников, стоявших полукругом. Все они двинулись навстречу с возгласами:

— Кто ты? Откуда явился?

Великий Мудрец ответил им так:

— Я Великий Мудрец, равный небу, Сунь У-кун. Мне надо повидаться с первоучителем!

Услышав такой ответ, сановники отправились доложить первоучителю, который тотчас вышел из тронного зала и направился встретить Сунь У-куна во дворец Великого согласия. Сунь У-кун совершил

перед ним положенную церемонию приветствия и затем сказал:

— У меня есть к тебе дело!

— Что за дело? — спросил первоучитель.

— Я сопровождаю Танского монаха на Запад за священными книгами, и вот на пути мы попали в беду. Когда мы дошли до Западного материка Синюэхэжоу, там оказалась гора, носящая название Малого западного неба, а на горе монастырь под названием малый храм Раскатов грома, в котором обитает дьявол-оборотень. Когда Танский монах вошел в монастырь, он увидел множество архатов, провидцев, бикшу и праведных монахов, выстроившихся рядами перед прахом Будды. Танский монах, ничего не подозревая, повалился наземь и начал молиться ложному Будде, как вдруг дьявол-оборотень схватил его и крепко связал веревками. Я тоже забыл о предосторожности и попал в большие музыкальные тарелки, сделанные из золота, которыми оборотень сжал меня. Там я очутился один-одинешенек. Тарелки сомкнулись настолько плотно, что в них ни на волос не оказалось просвета, и я был зажат словно в тиски. Златоглавый дух обратился к Нефритовому императору за помощью, и небесный владыка в ту же ночь отрядил духов — повелителей двадцати восьми созвездий на землю, чтобы они освободили меня. Но они не смогли разжать тарелки. К счастью, духу — повелителю созвездия Дракона удалось все же просунуть свой рог между тарелками, и он таким образом освободил меня. В сердцах я разбил тарелки вдребезги и разбудил чудовище. Мы схватились с ним, но он неожиданно пустил в ход свои чары —

кинул в воздух белый холщовый мешок, и все мы: я, духи — повелители двадцати восьми созвездий и духи — повелители пяти стран света, попали в мешок. После этого оборотень вытащил нас и связал каждого веревками. Но я в ту же ночь избавился от пут и освободил всех небесных духов, а также Танского монаха и его учеников, после чего отправился на поиски ясы и плошки для подааний, принадлежащих моему учителю. Нечаянно я произвел шум: оборотень проснулся, пустился в погоню за небесными духами и вступил с ними в жестокий бой. И на сей раз дьявол пустил в ход свой холщовый мешок, но, когда он начал им размахивать, я понял, в чем дело, и поспешил удрать, а небесные духи снова попались в ловушку, и он утащил их к себе. Я ничего не могу придумать, чтобы спасти их, а потому и явился к тебе и очень прошу, первоучитель, помоги мне своей волшебной силой.

— В прежние годы мне пришлось наводить страх на дьяволов-оборотней в северных краях, — отвечал первоучитель. — Получив звание Истинного воина по велению Нефритового императора, я стал истреблять

злых духов в Поднебесной. Затем мне довелось усмирять злых духов в северо-восточных краях, куда я отправился походом на своей черепахе, сросшейся со змеей. Я возглавил войско, состоявшее из пяти священных громов-полководцев и огромных саламандр, львов, хищных животных и ядовитых драконов. Это было сделано по призыву Всевышнего, Всемогущего владыки неба. Ныне я пребываю в полном покое на горе Уданшань и блаженствую во дворце Великого согласия. Все это время моря и горы объаты спокойствием, небо и земля наслаждаются миром и тишиной. Что поделаешь? В наших землях: на юге — Джамбудвипа и на севере — Курудвипа, все дьяволы-оборотни усмирены, а бесы и злые духи исчезли без следа. Поскольку ты, Великий Мудрец, пожало-

монастыря, вызывая чудовище на бой.

Между тем Желтобровый царь оборотней собрал всех своих приближенных бесов во дворце и обратился к ним с такими словами:

— Последние два дня Сунь У-кун что-то не появляется. Не знаю, куда он на этот раз отправился в поисках помощи.

Не успел оборотень произнести эти слова, как к нему подбежали привратники, охраняющие передние ворота, и доложили:

— Явился Сунь У-кун, а с ним несколько драконов, змея и черепаха. Они стоят за воротами и вызывают вас на бой.

— Как удалось мартышке заручиться помощью этих животных? — изумился царь оборотней. — Откуда могли явиться сюда эти твари?

Не теряя времени на до-



вал сюда и зовешь меня на помощь, я должен пойти за тобой, но самовольно, без повеления высших, не посмею пустить в ход своего оружия. Если же я пошлю священное воинство без разрешения, боюсь, что навлеку на себя гнев Нефритового императора. Но откажись тебе, Великий Мудрец, я тоже не могу — это значило бы идти наперекор справедливости. Я вполне допускаю, что на путях в западные страны водятся разные бесы-оборотни, но вряд ли они могут причинить большой вред. Я пошлю с тобой для подмоги двух моих полководцев: черепаху и змею с пятью большими свяственными драконами. Они, несомненно, помогут тебе изловить дьявола-оборотня и избавят от беды твоего наставника — Танского монаха.

Сунь У-кун поблагодарил первоучителя, низко поклонился ему и тотчас отправился в обратный путь вместе с черепахой, змеей и священными драконами, которые взяли с собой отборное оружие. Вскоре все они прибыли к малому храму Раскатов грома, прижали вниз передний край облака, сошли с него и направились прямо к воротам

гадки, он напятил на себя боевые доспехи и, выйдя за ворота, громко крикнул: — Эй! Откуда вы взялись, мерзкие духи-драконы и как посмели вступить на мою священную землю?

Пять драконов и оба предводителя, сохраняя величественную осанку, с надменным видом грозно отвечали:

— Знай, негодяй, что мы, пять священных драконов и два предводителя — черепаха и змея, служим Владыке неба, изгоняющему дьяволов, первоучителю изначального верования, обитающему во дворце Великого согласия, что на горе Уданшань. Нас привел сюда Великий Мудрец Сунь У-кун, и по приказу Нефритового императора мы должны изловить тебя. Ты можешь избежать смерти, если тотчас же освободишь Танского монаха и всех небесных духов — повелителей созвездий. В противном случае мы уничтожим всех бесов, обитающих на этой горе, и тебя в том числе, раскроем их трупы, а все твои постройки сожжем дотла!

Царь оборотней вскипел гневом, услышав эти слова.

— Жалкие скоты! — воскликнул он. — Какими же ча-



Ежемесячный информационный бюллетень издательства «Полярис» № 2 (13) 21 марта 1995 г.



рами вы владеете, что смеее так бахвалиться? Стойте, ни с места! Сейчас я угощу вас своей палицей!

Но драконы, не слушая его, сразу же напустили тучи. Хлынул проливной дождь, а оба полководца, вздымая пыль и песок, ринулись на оборотня с ножами, мечами и копьями. За ними следовал Сунь У-кун, размахивая своим железным посохом. Ну и жаркий разгорелся бой!

Сунь У-кун возглавлял в этой битве пять драконов и двух полководцев — змею и черепаху. Бой длился уже около часа, как вдруг в руке царя оборотней опять появился холщовый мешок. Сунь У-кун испугался и воскликнул: «Друзья, будьте осторожны!» Но драконы, змея и черепаха не поняли, что значит «будьте осторожны». Они приостановили бой и стали приближаться к оборотню. Тем временем царь оборотней что-то крикнул и подбросил свой мешок в воздух.

Тут Сунь У-кун совершил гигантский прыжок через голову и мигот очутился на девятом небе, покинув драконов и обоих полководцев, которые тут же очутились в мешке. Затем царь оборотней взвалил мешок на спину и, торжествуя победу, вернулся в мешке. Затем царь оборотней взвалил мешок на спину и, торжествуя победу, вернулся в мешке. Затем царь оборотней взвалил мешок на спину и, торжествуя победу, вернулся в мешке.

Великий Мудрец в полном отчаянии спустился на облаке на вершину горы и, прислонившись к скале, с досадой проговорил:

— Ну и силен дьявол!

Незаметно Сунь У-кун задремал. Вдруг ему ясно послышался голос, который звал его:

— О Великий Мудрец! Отгони от себя сон! Поспеш на помощь! Твоему наставнику грозит смертельная опасность, и дорог каждый миг!

Сунь У-кун раскрыл глаза и проворно вскочил на ноги. Оказавшись, его разбудил дежуривший днем дух времени.

— Ишь ты, болван! — крикнул на него Сунь У-кун. — На поверках небось не бываешь, все рыскаешь в поисках наживы, а теперь вдруг явился тревожить меня. Ну-ка, подставляй спину, я пройду по ней два раза своим посохом, чтобы развеять тоску!

Дух опешил и, кланяясь Сунь У-куну, начал оправдываться:

— Великий Мудрец! Какая у тебя может быть тоска? Ведь ты самый веселый среди праведников! Дело в том, что богиня Гуаньинь уже давно приказала нам незримо защищать Танского монаха, а потому я вместе с духами земли неотступно нахожусь при нем и не имею возможности являться на твои проверки. За что же ты ругаешь меня?

— Если ты защитник, то скажи мне, куда запрятал злой оборотень всех духов — повелителей созвездий, духов — повелителей пяти стран света, духов — хранителей кумирен, а также моего наставника и братьев? Каким мучениям их подвергают?

— Твой наставник и братья подвешены к столбам храма, — отвечал дух времени, — а повелители созвездий и прочие духи все заперты в заднем помещении. Последние два дня о тебе, Великий Мудрец, ничего не было слышно, зато в погреб были еще запрятаны священные драконы, черепаха и змея, которых изловил злой оборотень. Я понял, что это ты призвал их на помощь, а потому и явился к тебе. Прошу тебя, Великий Мудрец, забыть об усталости и как можно скорее отправиться за новой подмогой!

При этих словах Сунь У-кун не сдержался и, роняя слезы, стал говорить:

— Мне стыдно направляться в небесные чертоги! Совестно также идти в морские дворцы. Я боюсь явиться к бодисатве! Меня пугает мысль о встрече с Буддой Татагатой. Только что попали в плен черепаха, змея и пять священных драконов, которых я выпросил у первоучителя Чжэн У. Теперь мне больше не у кого просить помощи! Как же быть?

Дух времени рассмеялся.

— Великий Мудрец! — молвил он. — Успокойся. Я вспомнил, где еще есть сильные воины. Если ты позовешь их на помощь, то непременно победишь злого оборотня. Недавно ты побывал на горе Уданшань, которая расположена на земле Джамбудвипа. Так вот, это войско находится там же, в городе Биньчэн у горы Сюйшань, то есть в нынешнем

округе Сычжоу. Там обитает бодисатва по прозвищу Гоши-ван, мудрый царь наставников государства. Он владеет огромной волшебной силой. У него есть ученик по прозвищу наследник престола маленький Чжан и четыре великих полководца, которые в прошлом привели в покорность царицу Воды. Отправляйся к этому бодисатве и попроси его помочь тебе. Если он не откажет, ты наверняка изловишь злого оборотня и спасешь наставника!

Сунь У-кун очень обрадовался.

— Ладно, — сказал он. — Береги тут как следует моего учителя, чтобы ему не причинили вреда, а я отправлюсь искать помощи.

Сунь У-кун вскочил на облако, покинул заколдованное место и помчался к горе Сюйшань. Не прошло и дня, как он прибыл на место. Осматриваясь вокруг, он любовался сказочными видами. Местность действительно была очень красивой.

Великий Мудрец Сунь У-кун никак не мог налюбоваться красотами этих мест. Он пересек Хуайшуй, вышел в ворота города Биньчэн и вскоре оказался перед входом в монастырь под названием Созерцание Великого Мудреца. Здесь Сунь У-кун увидел высокие строения главного храма, богато разукрашенные длинные проходы-галереи и величественную пагоду. Что это была за пагода!

Сунь У-кун на ходу любовался пагодой, пока не достиг вторых ворот. Бодисатва — Царь наставников государства уже давно знал о прибытии Сунь У-куна и вышел встретить его с наследником престола маленьким Чжаном. После того как церемония приветствия была закончена, Сунь У-кун сказал:

— Я охраняю Танского монаха в его пути на Запад за священными книгами. По дороге нам попался монастырь под названием малый храм Раскатов грома. Там поселилось желтобровое чудовище, которое выдает себя за Будду — основателя вероучения. Мой наставник, Танский монах, не подозревая обмана, стал отбывать поклоны перед чудовищем, приняв его за Будду, но оборотень схватил его, а меня заключил в золотые тарелки. К великому счастью, Нефритовый император послал духов — повелителей всех созвездий спасти меня. Освободившись, я разбил тарелки вдребезги, а затем вступил в жестокий бой с оборотнем. Но оборотень пустил в ход волшебство, и все небесные духи, духи — повелители пяти стран света, духи — хранители кумирен, вместе с моим

наставником и братьями попали в холщовый мешок, который оборотень подбросил в воздух. Пленников он уволок в свое логово. Тогда я отправился на гору Уданшань и попросил владыку Северного неба оказать мне помощь. Он отрядил пять священных драконов, черепаху и змею изловить чудовище, но и они попали в мешок к волшебнику. Я не знал, куда еще обратиться за помощью, и решил явиться сюда — просить тебя, бодисатва, проявить свое могущество, с помощью которого ты покорил царицу Воды и спас здешний народ, и возволить из беды моего наставника! Если ему удастся получить священные книги и он вернется к себе на родину, в Китай, то имя твоё будет вечно прославляться в той стране, как великая мудрость нашего Будды. И эта радость будет подобна той, которую испытываешь, вступая в царство Брами.

Бодисатва ответил ему так: — Дело, с которым ты явился, действительно очень важное. Речь идет о судьбе учения Будды, и мне следовало бы отправиться с тобой на помощь, но сейчас как раз начало лета, время, когда река Хуайшуй обычно выходит из берегов. Недавно я привел к покорности Водяную обезьяну, тоже великой мудрости. Но во время разлива она приходит в бурный восторг. Вот я и боюсь, что, если меня здесь не будет, обезьяна эта станет резвиться и натворит столько бед, что никакие духи не справятся. Я лучше велю своему ученику вместе с четырьмя полководцами последовать за тобой и помочь тебе изловить и покорить злого оборотня.

Сунь У-кун поблагодарил бодисатву и, не мешкая, вместе с четырьмя полководцами и наследником престола маленьким Чжаном на быстром облаке помчался обратно к малому Западному небу.

Когда они прибыли к малому храму Раскатов грома, наследник престола достал копье с древком из дерева Чу, а четыре полководца начали размахивать своими широкими мечами и ринулись в бой вместе с Великим Мудрецом Сунь У-куном. Бесенята, сторожившие вход в кумирню, стремглав понеслись к царю оборотней и сообщили ему об этом. Царь оборотней снова повел все свое войско и вышел из ворот под грохот барабанов.

— Мартышка! — насмешливо закричал он. — Кого же на этот раз ты привел с собой?

Не успел он закончить, как наследник престола, маленький Чжан, ведя за собой четырех полководцев, вышел вперед и прикрикнул на оборотня:

— Молчать, негодяй! Бесстыжая тварь! Не знаешь, кто здесь находится?!

— Это что за вояки такие взялись помочь мартышке? — проговорил оборотень.

— Так знай же! — еще больше распалился маленький Чжан. — Я — ученик бодисатвы, царя наставников государства, обитающего в Сычжоу. У меня под командой четыре великих полководца. Я получил приказ изловить тебя живьем!..

Царь оборотней стал хотеть:

— Мальчишка! Каким же военным искусством ты владеешь, если посмеялся самовольно явиться в мою обитель?

— Если хочешь знать, — ответил Чжан, — изволь, я тебе расскажу.

Царь оборотней, холодно улыбаясь, выслушал наследника престола, а затем с едким смехом сказал ему:

— Ты отказался от своего царства и последовал за бодисатвой, чтобы обрести бессмертие и вечную молодость. На деле же ты годишься разве лишь на то, чтобы ловить водяных бесов в реке Хуайшуй. Как же мог ты поверить сумасбродным речам Сунь У-куна и отправиться в такой далекий путь, за тысячу гор и десятки тысяч рек, чтобы здесь сложить свою голову! Посмотрим сейчас, насколько ты долговечен и юн!

Маленький Чжан пришел в ярость от этой насмешки и, схватив копье, начал колоть им оборотня. Четыре полководца тоже разом набросились на него, да и Сунь У-кун, не желая отставать, принялся колотить своим посохом. Но оборотень держался молодцом. Не выказывая ни малейшего страха, он вращал колесом свою палицу с волчьими клыками, заслоняясь от ударов то слева, то справа, и делал разные выпады.

Бой длился очень долго, но все еще нельзя было определить, кто выйдет победителем. Оборотень снова достал волшебный мешок, а Сунь У-кун, как и в предыдущий раз, крикнул: «Друзья, будьте осторожны!» Но наследник престола и его полководцы не поняли, что значит «будьте осторожны», а тем временем чудовище издало резкий звук, и все четыре полководца вместе с наследником сразу же очутились в мешке. Только один Сунь У-кун, который знал, что может произойти, успел удрать. Царь оборотней, вновь торжествуя победу, вернулся в монастырь, велел принести веревки, связал каждого пленника в отдельности и запер в погреб под замок. Но об этом мы рассказывать не будем.



По вопросам приобретения книги
«Путешествие на Запад» в 4-х томах
из серии «Новая библиотека китайской литературы»
обращаться по телефонам:
в Москве (095)-2077053,
в Риге (0132) 22-77-87

Ежемесячный информационный бюллетень издательства «Полярис» № 2 (13) 21 марта 1995 г.**ГОСПОДА ЧИТАТЕЛИ!
ЛЮБИТЕЛИ И ЦЕНИТЕЛИ ФАНТАСТИКИ!**

Перефразируя известное изречение, можно сказать: «Чего хочет читатель, того хочет Бог».

Издательство «Полярис» предлагает Вам высказать свое мнение о том, как и какую фантастику следует издавать сегодня.

Ваше мнение, дорогие читатели, непременно будет учтено при разработке наших издательских планов.

Итак, перед вами анкета

ЧЕГО ХОЧЕТ ЧИТАТЕЛЬ...

Заполните, пожалуйста, анкету и отошлите по адресу:

117331, г. Москва, а/я 11

1. Фамилия имя отчество (заполняется по желанию) _____
2. Место жительства _____
3. Возраст _____
4. Образование _____
5. Пол _____
6. Профессия/род занятий _____
7. Как часто Вы читаете фантастику:
(здесь и далее нужное подчеркнуть или обвести)
а) постоянно
б) время от времени
8. Какую фантастику вы предпочитаете читать?
а) русскую
б) переводную
в) и ту, и другую
9. Какое направление фантастики Вас привлекает больше всего?
а) приключенческая (авантюрная) фантастика
б) психологическая фантастика
в) историческая фантастика (альтернативная история)
г) путешествия во времени
д) «космическая опера»
е) фэнтези
ж) мистика
10. Ваш любимый автор (авторы) _____
11. Сколько книг фантастики в месяц Вы покупаете?
а) 1-2 книги
б) 3-4 книги
в) 5-6 книг
г) 7-8 книг
д) 10 книг и более
12. Какую сумму Вы в состоянии потратить в месяц на покупку книг?
а) до 10 тыс. руб.
б) 10-20 тыс. руб.
в) 20-30 тыс. руб.
г) 30-40 тыс. руб.
д) 50-60 тыс. руб.
е) более 60 тыс. руб.
13. Где Вы покупаете книги?
а) в книжном магазине
б) на лотке
в) в книжном клубе
г) по заказу («Книга-почтой»)
д) другое _____
14. Почему Вы покупаете книги?
а) собираете определенную серию (или серии)
б) собираете собрания сочинений определенных авторов
в) собираете из серий или собраний только то, что Вам нравится
г) собираете любую новую фантастику
д) собираете любые книги авторов, которые Вам нравятся
15. На что Вы прежде всего обращаете внимание при покупке книги?
а) на оформление
б) на название издательства
в) на фамилию автора
г) на качество книги
д) на цену
16. Какие книги Вы предпочитаете покупать?
а) в целлофанизированном твердом переплете
б) в хорошей суперобложке
в) pocketbook
г) не имеет значения
17. Как Вы узнаете о выходе в свет новых книг?
а) из «Книжного обозрения»
б) из центральной прессы
в) из телевизионных передач
г) в магазине или на лотке, когда книга поступила в продажу
18. Книги каких серий и издательств Вы предпочитаете покупать и читать?
а) «Фантастический боевик» (Армада)
б) «Сокровища боевой фантастики и приключений» (Русич)
в) «Миры» Г. Гаррисона, Р. Хайнлайна, Р. Желязны, Р. Шекли, К. Саймака, А. Азимова (Полярис)
г) «Хронос» (Аргус)
д) «Координаты чудес» (АСТ)
е) Собрание сочинений Р. Хайнлайна (Терра Фантастика)
ж) Собрания сочинений А. Нортон, П. Андерсона, А. Ван-Вогта (Амбер, Зеленоградская книга, Сигма)
з) Серия «Fantasy» (Северо-Запад)
и) «Монстры вселенной» (Транспорт)
к) «Библиотека зарубежной фантастики» (Флокс)
л) «Зал славы зарубежной фантастики» (Альтерпресс)
м) «Мир фантастики» (Параллель)
н) Собрания сочинений П. Андерсона, Р. Шекли (Фабула)
о) «Элита» (Эгос)
п) «Зарубежная фантастика» (ЭЯ)
р) «Звездные войны» (Мелор)
с) другие _____
19. Чем Вас привлекают книги этого (этих) издательств?
а) качеством полиграфии
б) ценой
в) подбором авторов и произведений
г) высоким уровнем переводов
д) художественным оформлением
е) книги широко представлены в вашем городе
20. Как, на Ваш взгляд, должен быть представлен один автор?
а) полным собранием сочинений вне зависимости от количества томов
б) собранием избранных произведений в 8-10 тт
в) собранием избранных произведений в 5-6 тт
г) избранными произведениями в 2-3 тт
д) однотомником лучших произведений в рамках серии
21. Как Вы предпочитаете покупать собрание сочинений одного автора?
а) целиком вне зависимости от количества томов
б) целиком, если в собрании не более 10 тт
в) целиком, если в собрании не более 5 тт
г) по мере выхода в свет вне зависимости от количества томов
22. Какие собрания сочинений Вы предпочитаете покупать?
а) с нумерацией томов
б) без нумерации томов
в) не имеет значения
23. Как бы Вы могли оценить книги издательства «Полярис» по следующим параметрам?
1) Подбор авторов удачный неудачный средний
2) Качество переводов хорошее плохое среднее
3) Оформление книг хорошее плохое среднее
4) Качество книг хорошее плохое среднее
5) Цены низкие высокие средние
24. Какие собрания сочинений из предлагаемого списка Вы будете покупать и читать:
А — куплю обязательно,
Б — возможно куплю,
В — не стану покупать.
1) «Миры Р. Брэдли» в 8 тт А Б В
2) «Миры У. Ле Гуин» в 8 тт А Б В
3) «Миры Ф. Херберта» в 12 тт А Б В
4) «Миры Г. Диксона» в 12 тт А Б В
5) «Миры П. Андерсона» в 25 тт А Б В
6) «Миры Г. Каттнера» в 5 тт А Б В
7) «Миры А. Кларка» в 10 тт А Б В
8) «Миры Э. Гамильтона» в 10 тт А Б В
9) «Миры Р. Силверберга» в 12 тт А Б В
10) «Миры Ф. Дика» в 12 тт А Б В
11) «Миры С. де Кэмп» в 8 тт А Б В
12) «Миры К. Робинсона» в 6 тт А Б В
13) «Миры Б. Шоу» в 8 тт А Б В
14) «Миры Д. Виндж» в 8 тт А Б В
15) «Миры К. Лаумера» в 10 тт А Б В
16) «Миры Д. Уильямсона» в 8 тт А Б В
17) «Миры Ф. Лейбера» в 4 тт А Б В
18) «Миры Д. Холдмена» в 6 тт А Б В
19) «Миры П. Энтони» в 5 тт А Б В
20) «Миры А. Бестера» в 4 тт А Б В
21) _____
22) _____
23) _____
24) _____
25) _____
25. Станете ли Вы покупать новую серию фантастики, сформированную по заявкам любителей фантастики, при следующих условиях:
1) в серию войдут только не издававшиеся ранее произведения (или не изданные полностью сериалы); 2) в серии будут публиковаться зарубежные и российские авторы различных направлений; 3) книги серии будут напечатаны в две краски на офсетной бумаге; 4) книги серии будут в твердом переплете и качественной суперобложке; 5) серия будет издаваться ограниченным тиражом (3-5 тыс. экз); 6) цена книг серии будет в 2-3 раза выше цены обычной книги
а) буду покупать обязательно
б) возможно, куплю
в) не буду покупать
Каких авторов, на Ваш взгляд, необходимо включить в такую серию?
1 _____
2 _____
3 _____
4 _____
5 _____

Издательская фирма «Полярис», Латвийская Республика, LV-1039, г. Рига, а/я 22
Секретарь: 8-013-2224869, редакция: 8-013-2221027, факс: 8-013-8820309
Служба сбыта: в Риге 8-013-2227787; в Москве 095-2077053, 095-2072430